



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

S/9513
27 November 1969
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СЕНЕГАЛА ОТ 27 НОЯБРЯ 1969 г.
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По распоряжению моего правительства имею честь сообщить Вам, что 21 ноября 1969 г. с 11 ч. 30 м. до 12 ч. 35 м. регулярная португальская армия с базы Бежен вела обстрел деревни Самин, находящейся в южном районе Сенегала, в Казамансе.

В результате 20 снарядов, выпущенных по деревне Самин, один человек убит и восемь тяжело ранены. Повреждено здание сенегальской жандармерии Самина и полностью разрушены два дома той же деревни.

В числе жертв имеются следующие лица:

Убитые:

Бинета Менди, 26 лет, замужняя, имеет одного ребенка.

Раненые:

- 1) Арамба Сонку Конате, 14 лет, в браке не состоит;
- 2) Фуле Данфа, 25 лет, замужем, имеет двух детей;
- 3) Бураима Бодиан, 70 лет;
- 4) Кадидату Ба, 26 лет, замужем, бездетная;
- 5) Алфюус Сейну Туре, 1 год;
- 6) Гнима Сейди, 40 лет;
- 7) Мусса Сигнате, 11 лет, учащийся;
- 8) Гнангуери Камера, 40 лет.

В результате этого обстрела многие жители деревни были вынуждены покинуть свои жилища.

Это не первый раз, когда регулярная португальская армия нападает на сенегальских граждан и преднамеренно нарушает

неприкосновенность национальной сенегальской территории.

Но в связи с возросшими людскими потерями и уничтожением имущества населения этого района правительство Сенегала вынуждено в настоящее время обратиться в Совет Безопасности для осуждения политики систематических провокаций португальских властей.

В связи с этим, от имени моего правительства прошу Вас незамедлительно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения этого вопроса.

Примите и проч.

ИБРАХИМА БОЙЕ
Посол
Постоянный представитель